

II

(Nelegislativní akty)

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY (EU) 2016/2247

ze dne 3. listopadu 2016

o ročních účetních závěrkách Evropské centrální banky (ECB/2016/35)

(přepřacované znění)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 26.2 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí ECB/2010/21 ⁽¹⁾ bylo několikrát zásadním způsobem změněno. Vzhledem k tomu, že je v něm třeba provést další změny, mělo by být toto rozhodnutí v zájmu srozumitelnosti přepřacováno.
- (2) Obecné zásady ⁽²⁾, na které rozhodnutí ECB/2010/21 odkazuje, byly přepřacovány a zrušeny obecnými zásadami Evropské centrální banky (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34) ⁽³⁾,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

KAPITOLA I

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Definice

1. Pojmy definované v článku 1 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34) mají při použití v tomto rozhodnutí stejný význam.
2. Ostatní technické pojmy použité v tomto rozhodnutí mají stejný význam jako v příloze II obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Článek 2

Oblast působnosti

Pravidla stanovená v tomto rozhodnutí se vztahují na roční účetní závěrku Evropské centrální banky (ECB), kterou tvoří rozvaha, podrozvahové položky, výkaz zisku a ztráty a komentáře k roční účetní závěrce ECB.

⁽¹⁾ Rozhodnutí ECB/2010/21 ze dne 11. listopadu 2010 o ročních účetních závěrkách Evropské centrální banky (Úř. věst. L 35, 9.2.2011, s. 1).

⁽²⁾ Obecné zásady ECB/2010/20 ze dne 11. listopadu 2010 o právním rámci pro účetnictví a finanční vykazování v Evropském systému centrálních bank (Úř. věst. L 35, 9.2.2011, s. 31).

⁽³⁾ Obecné zásady (EU) 2016/2249 ze dne 3. listopadu 2016 o právním rámci pro účetnictví a finanční vykazování v Evropském systému centrálních bank (ECB/2016/34) (viz strana 37 v tomto čísle Úředního věstníku).

Článek 3

Kvalitativní požadavky

Kvalitativní požadavky vymezené v článku 3 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34) se uplatňují pro účely tohoto rozhodnutí.

Článek 4

Základní účetní zásady

Základní účetní zásady vymezené v článku 4 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34) se uplatňují rovněž pro účely tohoto rozhodnutí.

Odchylně od čl. 4 odst. 3 první věty obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34) se k událostem po rozvahovém dnu přihlíží jen do dne, kdy Výkonná rada schválí předložení roční účetní závěrky ECB Radě guvernérů ke schválení.

Článek 5

Metoda zúčtování podle způsobu ekonomického posouzení a metoda zúčtování ke dni vypořádání

Na toto rozhodnutí se vztahují pravidla stanovená v článku 5 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Článek 6

Vykazování aktiv a pasiv

Finanční či jiná aktiva nebo pasiva se vykazují v rozvaze ECB pouze v souladu s článkem 6 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

KAPITOLA II

PRAVIDLA PRO SESTAVOVÁNÍ A OCEŇOVÁNÍ ROZVAHY

Článek 7

Obsah rozvahy

Obsah rozvahy je založen na členění uvedeném v příloze I.

Článek 8

Rezerva na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a rizika souvisejícího s cenou zlata

S patřičným ohledem na povahu činnosti ECB může Rada guvernérů v rozvaze ECB vytvořit rezervu na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a rizika souvisejícího s cenou zlata. Rada guvernérů rozhodne o výši a použití této rezervy na základě odůvodněného odhadu rizik, kterým je ECB vystavena.

Článek 9

Pravidla pro oceňování rozvahy

1. Není-li v příloze I uvedeno jinak, použijí se pro účely oceňování rozvahy aktuální tržní kurzy a ceny.
2. Přecenění zlata, měnových nástrojů, cenných papírů (kromě cenných papírů klasifikovaných jako cenné papíry držené do splatnosti, neobchodovatelných cenných papírů a cenných papírů držených pro účely měnové politiky, které se účtují v naběhlé hodnotě), jakož i finančních nástrojů, a to jak rozvahové, tak podrozvahové, se provádí na konci roku za střední tržní kurzy a ceny.

3. U zlata se nerozlišuje mezi cenovými a kurzovými rozdíly z přecenění, ale zaúčtovává se celkový rozdíl z přecenění zlata založený na ceně v eurech za stanovenou jednotku hmotnosti zlata, která je odvozena ze směnného kurzu eura vůči americkému dolaru ke dni čtvrtletního přecenění. U cizích měn včetně rozvahových a podrozvahových položek se přecenění provádí pro každou měnu zvlášť. Pro účely tohoto článku se zvláštní práva čerpání včetně držby jednotlivých určených měn, které tvoří měnový koš zvláštních práv čerpání, považují za jedno aktivum. U cenných papírů se přecenění provádí podle kódu, tj. vždy u všech cenných papírů téhož druhu se stejným ISIN, přičemž vložené opce se pro účely ocenění neoddělují. Cenné papíry držené pro účely měnové politiky nebo zahrnuté do položky „ostatní finanční aktiva“ nebo „ostatní“ se zaúčtují jako samostatná aktiva.

4. Obchodovatelné cenné papíry držené pro účely měnové politiky se zaúčtují jako samostatná aktiva a oceňují se v závislosti na směřování měnové politiky buď v tržní ceně, nebo v naběhlé hodnotě (zohlední se u nich znehodnocení).

5. Cenné papíry klasifikované jako cenné papíry držené do splatnosti se zaúčtují jako samostatná aktiva a oceňují se v naběhlé hodnotě (zohlední se u nich znehodnocení). Stejně se postupuje u neobchodovatelných cenných papírů. Cenné papíry klasifikované jako cenné papíry držené do splatnosti mohou být prodány před splatností v těchto případech:

- a) považuje-li se prodávané množství za nevýznamné v poměru k celkovému objemu portfolia cenných papírů držených do splatnosti;
- b) jsou-li tyto cenné papíry prodány během jednoho měsíce před datem splatnosti;
- c) za výjimečných okolností, jako je významné zhoršení úvěrové způsobilosti emitenta.

Článek 10

Repo obchody

Repo obchody se účtují v souladu s článkem 10 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Článek 11

Obchodovatelné akciové nástroje

Obchodovatelné akciové nástroje se účtují v souladu s článkem 11 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Článek 12

Zajištění proti úrokovému riziku u cenných papírů prostřednictvím derivátů

Zajištění proti úrokovému riziku se účtuje v souladu s článkem 12 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Článek 13

Syntetické nástroje

Syntetické nástroje se účtují v souladu s článkem 13 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

KAPITOLA III

ZACHYCOVÁNÍ VÝNOSŮ

Článek 14

Zachycování výnosů

1. Výnosy se zachycují podle ustanovení čl. 15 odst. 1, 2, 3, 5 a 7 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

2. Stavby na zvláštním účtu přecenění vyplývající z příspěvků podle článku 48.2 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB“) ve vztahu k centrálním bankám členských států, pro které byla zrušena výjimka, se použijí k úhradě nerealizovaných ztrát, pokud překročí zisky z předešlého přecenění zachycené na příslušném běžném účtu přecenění podle čl. 15 odst. 1 písm. c) obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34), před úhradou těchto ztrát podle článku 33.2 statutu ESCB. Stavby zlata, měn a cenných papírů na zvláštních účtech přecenění se sníží poměrným způsobem v případě snížení stavů příslušných aktiv.

Článek 15

Oceňování transakcí

Na toto rozhodnutí se vztahuje článek 16 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

KAPITOLA IV

ÚČETNÍ PRAVIDLA PRO PODROZVAHOVÉ NÁSTROJE

Článek 16

Obecná pravidla

Na toto rozhodnutí se vztahuje článek 17 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Článek 17

Forwardové měnové transakce

Forwardové měnové transakce se účtují v souladu s článkem 18 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Článek 18

Měnové swapy

Měnové swapy se účtují v souladu s článkem 19 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Článek 19

Futures

Futures se účtují v souladu s článkem 20 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Článek 20

Úrokové swapy

Úrokové swapy se účtují v souladu s článkem 21 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Nerealizované ztráty zachycené ve výkazu zisku a ztráty na konci roku se v následujících letech amortizují lineární metodou. V případě forwardových úrokových swapů začíná amortizace ode dne valuty transakce.

Článek 21**Dohody o forwardové úrokové míře**

Dohody o forwardové úrokové míře se účtují v souladu s článkem 22 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Článek 22**Forwardové transakce s cennými papíry**

Forwardové transakce s cennými papíry se účtují v souladu s metodou A v čl. 23 odst. 1 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

Článek 23**Opce**

Opce se účtují v souladu s článkem 24 obecných zásad (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

KAPITOLA V

ZVEŘEJŇOVANÁ ROČNÍ ROZVAHA A VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY**Článek 24****Formáty**

1. Formát zveřejňované roční rozvahy ECB musí být v souladu s formátem uvedeným v příloze II.
2. Formát zveřejňovaného výkazu zisku a ztráty ECB musí být v souladu s přílohou III.

KAPITOLA VI

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**Článek 25****Vývoj, uplatňování a výklad pravidel**

1. Při výkladu tohoto rozhodnutí je třeba přihlídnout k přípravným pracím, účetním zásadám harmonizovaným právem Unie a obecně uznávaným účetním zásadám.
2. Pokud v tomto rozhodnutí není stanoven zvláštní účetní postup a pokud Rada guvernérů nerozhodne jinak, dodržuje ECB zásady oceňování podle mezinárodních účetních standardů přijatých Evropskou unií, které jsou pro činnosti a účty ECB relevantní.

Článek 26**Zrušení**

1. Rozhodnutí ECB/2010/21 se zrušuje.
2. Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na toto rozhodnutí v souladu se srovnávací tabulkou v příloze V.

Článek 27

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 31. prosince 2016.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 3. listopadu 2016.

Prezident ECB
Mario DRAGHI

PŘÍLOHA I

PRAVIDLA PRO SESTAVOVÁNÍ A OCEŇOVÁNÍ ROZVAHY

AKTIVA

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
1	Zlato a pohledávky ve zlatě	Fyzické zlato, tj. pruty, mince, plátky, nugety v zásobě nebo „na cestě“. Fyzicky neexistující zlato jako např. zůstatky na vista účtech zlata (nerozdělené účty), termínové vklady a pohledávky týkající se zlata z těchto transakcí: a) operací revalvace nebo devalvace a b) swapů umístění a ryzosti zlata, je-li rozdíl mezi uvolněním a převzetím větší než jeden pracovní den	Tržní hodnota
2	Pohledávky v cizí měně za nerezidenty eurozóny	Pohledávky za protistranami, které nejsou rezidenty eurozóny (včetně mezinárodních a nadnárodních institucí a centrálních bank mimo eurozónu) v cizí měně	
2.1	Pohledávky za Mezinárodním měnovým fondem (MMF)	<p>a) Práva čerpání v rámci rezervních tranší (netto) Národní kvóta snížená o zůstatky v eurech u MMF. Účet č. 2 MMF (euroúčet pro správní výdaje) lze zahrnout do této položky nebo pod položku „Závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny“</p> <p>b) Zvláštní práva čerpání Stavy zvláštních práv čerpání (brutto)</p> <p>c) Ostatní pohledávky Všeobecný systém výpůjček, půjčky podle zvláštních úvěrových dohod, vklady do svěřeneckých fondů pod správou MMF</p>	<p>a) Práva čerpání v rámci rezervních tranší (netto) Jmenovitá hodnota přepočtená kurzem devizového trhu</p> <p>b) Zvláštní práva čerpání Jmenovitá hodnota přepočtená kurzem devizového trhu</p> <p>c) Ostatní pohledávky Jmenovitá hodnota přepočtená kurzem devizového trhu</p>
2.2	Zůstatky u bank, investice do cenných papírů, zahraniční úvěry a jiná zahraniční aktiva	<p>a) Zůstatky u bank mimo eurozónu jiné než v položce aktiv 11.3 „Ostatní finanční aktiva“ Běžné účty, termínové vklady, peníze půjčené na den, reverzní repa</p>	<p>a) Zůstatky u bank mimo eurozónu Jmenovitá hodnota přepočtená kurzem devizového trhu</p>

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
		<p>b) Investice do cenných papírů mimo eurozónu jiné než v položce aktiv 11.3 „Ostatní finanční aktiva“ Směnky a kupónové dluhopisy, bezkupónové dluhopisy, papíry peněžního trhu, akciové nástroje držené jako součást devizových rezerv, všechny vydané nerezidenty eurozóny</p> <p>c) Zahraniční úvěry (vklady) nerezidentům eurozóny jiné než v položce aktiv 11.3 „Ostatní finanční aktiva“</p> <p>d) Ostatní zahraniční aktiva Bankovky a mince měnových oblastí mimo eurozónu</p>	<p>b) i) Obchodovatelné dluhové cenné papíry jiné než držené do splatnosti Tržní cena a kurz devizového trhu Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>ii) Obchodovatelné dluhové cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení, a kurz devizového trhu Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>iii) Neobchodovatelné dluhové cenné papíry Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení, a kurz devizového trhu Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>iv) Obchodovatelné akciové nástroje Tržní cena a kurz devizového trhu</p> <p>c) Zahraniční úvěry Vklady ve jmenovité hodnotě, přepočtené kurzem devizového trhu</p> <p>d) Ostatní zahraniční aktiva Jmenovitá hodnota přepočtená kurzem devizového trhu</p>
3	Pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny	<p>a) Investice do cenných papírů uvnitř eurozóny jiné než v položce aktiv 11.3 „Ostatní finanční aktiva“ Směnky a kupónové dluhopisy, bezkupónové dluhopisy, papíry peněžního trhu, akciové nástroje držené jako součást devizových rezerv, všechny vydané rezidenty eurozóny</p>	<p>a) i) Obchodovatelné dluhové cenné papíry jiné než držené do splatnosti Tržní cena a kurz devizového trhu Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>ii) Obchodovatelné dluhové cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení, a kurz devizového trhu Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>iii) Neobchodovatelné dluhové cenné papíry Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení, a kurz devizového trhu Prémie nebo diskonty se amortizují</p>

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
		<p>b) Ostatní pohledávky za rezidenty eurozóny jiné než v položce aktiv 11.3 „Ostatní finanční aktiva“ Úvěry, vklady, reverzní repa, ostatní</p>	<p>iv) Obchodovatelné akciové nástroje Tržní cena a kurz devizového trhu</p> <p>b) Ostatní pohledávky Vklady a ostatní úvěry ve jmenovité hodnotě, přepočtené kurzem devizového trhu</p>
4	Pohledávky v eurech za nerezidenty eurozóny		
4.1	Zůstatky u bank, investice do cenných papírů a úvěry	<p>a) Zůstatky u bank mimo eurozónu jiné než v položce aktiv 11.3 „Ostatní finanční aktiva“ Běžné účty, termínové vklady, peníze půjčené na den, reverzní repa v souvislosti se správou cenných papírů v eurech</p> <p>b) Investice do cenných papírů mimo eurozónu jiné než v položce aktiv 11.3 „Ostatní finanční aktiva“ Akciové nástroje, směnky a kupónové dluhopisy, bezkupónové dluhopisy, papíry peněžního trhu, všechny vydané nerezidenty eurozóny</p> <p>c) Úvěry nerezidentům eurozóny jiné než v položce aktiv 11.3 „Ostatní finanční aktiva“</p>	<p>a) Zůstatky u bank mimo eurozónu Jmenovitá hodnota</p> <p>b) i) Obchodovatelné dluhové cenné papíry jiné než držené do splatnosti Tržní cena Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>ii) Obchodovatelné dluhové cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>iii) Neobchodovatelné dluhové cenné papíry Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>iv) Obchodovatelné akciové nástroje Tržní cena</p> <p>c) Úvěry mimo eurozónu Vklady ve jmenovité hodnotě</p>

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
		<p>d) Cenné papíry vydané subjekty mimo eurozónu jiné než v položce aktiv 11.3 „Ostatní finanční aktiva“ a v položce aktiv 7.1 „Cenné papíry držené pro účely měnové politiky“</p> <p>Cenné papíry, které byly vydány nadnárodními nebo mezinárodními organizacemi, např. Evropskou investiční bankou, bez ohledu na jejich zeměpisné umístění, a které nebyly nakoupeny pro účely měnové politiky</p>	<p>d) i) Obchodovatelné dluhové cenné papíry jiné než držené do splatnosti Tržní cena Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>ii) Obchodovatelné dluhové cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>iii) Neobchodovatelné dluhové cenné papíry Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují</p>
4.2	Pohledávky z úvěrové facility v rámci mechanismu směnných kurzů (ERM) II	Poskytování úvěrů podle podmínek ERM II	Jmenovitá hodnota
5	Úvěry v eurech úvěrovým institucím eurozóny související s operacemi měnové politiky	Položky 5.1 až 5.5: transakce podle příslušných nástrojů měnové politiky popsaných v obecných zásadách Evropské centrální banky (EU) 2015/510 (ECB/2014/60) (1)	
5.1	Hlavní refinanční operace	Pravidelné reverzní transakce k poskytnutí likvidity s týdenní frekvencí a splatností obvykle jeden týden	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
5.2	Dlouhodobější refinanční operace	Pravidelné reverzní transakce k poskytnutí likvidity obvykle s měsíční frekvencí se splatností delší, než je splatnost hlavních refinančních operací	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
5.3	Reverzní repo operace jemného doladování	Reverzní transakce prováděné jako ad hoc transakce pro účely jemného doladování	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
5.4	Strukturální reverzní repo operace	Reverzní transakce k úpravě strukturální pozice Euro systému vůči finančnímu sektoru	Jmenovitá hodnota nebo cena repa

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
5.5	Mezní zápůjční facilita	Poskytnutí likvidity přes noc za předem stanovenou úrokovou sazbu proti způsobilým aktivům (stálá facilita)	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
5.6	Pohledávky z vyrovnání marže	Dodatečné úvěry pro úvěrové instituce vyplývající ze zvýšení hodnoty aktiv poskytnutých k zajištění jiných úvěrů pro tyto úvěrové instituce	Jmenovitá hodnota nebo pořizovací cena
6	Ostatní pohledávky v eurech za úvěrovými institucemi eurozóny	Běžné účty, termínové vklady, peníze půjčené na den, reverzní repa v souvislosti se správou portfolií cenných papírů pod položkou aktiv 7 „Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech“, včetně transakcí vyplývajících z transformace dřívějších devizových rezerv eurozóny, a ostatní pohledávky. Korespondentské účty u zahraničních úvěrových institucí eurozóny. Ostatní pohledávky a operace, které nesouvisí s operacemi měnové politiky Eurosystemu	Jmenovitá hodnota nebo pořizovací cena
7	Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech		
7.1	Cenné papíry držené pro účely měnové politiky	Cenné papíry držené pro účely měnové politiky (včetně cenných papírů nakoupených pro účely měnové politiky, které byly vydány nadnárodními nebo mezinárodními organizacemi anebo mezinárodními rozvojovými bankami, bez ohledu na jejich zeměpisné umístění). Dluhové cenné papíry Evropské centrální banky (ECB) nakoupené za účelem jemného doladování	<p>a) Obchodovatelné dluhové cenné papíry Účtované v závislosti na směřování měnové politiky</p> <p>i) Tržní cena Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>ii) Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení (pořizovací cena, je-li znehodnocení kryto rezervou v položce pasiv 13b) „Rezervy“) Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>b) Neobchodovatelné dluhové cenné papíry Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují</p>
7.2	Ostatní cenné papíry	Cenné papíry jiné než v položce aktiv 7.1 „Cenné papíry držené pro účely měnové politiky“ a v položce aktiv 11.3 „Ostatní finanční aktiva“: směnky a kupónové dluhopisy, bezkupónové dluhopisy, papíry peněžního trhu držené přímo, včetně státních dluhopisů z doby před začátkem hospodářské a měnové unie (HMU), v eurech. Akciové nástroje	<p>a) Obchodovatelné dluhové cenné papíry jiné než držené do splatnosti Tržní cena Prémie nebo diskonty se amortizují</p>

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
			<p>b) Obchodovatelné dluhové cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>c) Neobchodovatelné dluhové cenné papíry Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>d) Obchodovatelné akciové nástroje Tržní cena</p>
8	Pohledávky v eurech za vládními institucemi	Pohledávky vůči vládním institucím z doby před HMU (neobchodovatelné cenné papíry, úvěry)	Vklady/úvěry ve jmenovité hodnotě, neobchodovatelné cenné papíry v pořizovací ceně
9	Pohledávky uvnitř Euro systému		
9.1	Pohledávky související s emisí dluhových cenných papírů ECB	Pohledávky uvnitř Euro systému vůči národním centrálním bankám vyplývající z emise dluhových cenných papírů ECB	Pořizovací cena
9.2	Pohledávky související s přidělováním eurobankovek v rámci Euro systému	Pohledávky související s vydáváním bankovek Evropskou centrální bankou podle rozhodnutí ECB/2010/29 ⁽²⁾	Jmenovitá hodnota
9.3	Ostatní pohledávky v rámci Euro systému (netto)	Čisté pozice těchto podpoložek: a) pohledávky netto ze zůstatků na účtech systému TARGET2 a na korespondentských účtech národních centrálních bank, tj. částka netto pohledávek a závazků. Viz též položka pasiv 10.2 „Ostatní závazky uvnitř Euro systému (netto)“ b) ostatní případné pohledávky uvnitř Euro systému denominované v eurech, včetně prozatímního přerozdělování měnového příjmu ECB národním centrálním bankám	a) Jmenovitá hodnota b) Jmenovitá hodnota
10	Nevyřádané položky	Pohledávky z platebních operací, které se v bance zpracovávají, včetně šeků k inkasu	Jmenovitá hodnota

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
11	Ostatní aktiva		
11.1	Mince eurozóny	Euromince	Jmenovitá hodnota
11.2	Hmotná a nehmotná dlouhodobá aktiva	Pozemky a budovy, zařízení a vybavení včetně počítačového vybavení, programové vybavení	<p>Požizovací cena snižená o odpisy</p> <p>Odpisy jsou systematickou alokací odepisovatelné částky aktiva během doby jeho použitelnosti. Dobou použitelnosti je období, během kterého se očekává, že aktivum bude daným subjektem používáno. Liší-li se očekávání od původních odhadů, lze dobu použitelnosti jednotlivých dlouhodobých hmotných aktiv systematicky přezkoumávat. Soubory aktiv mohou zahrnovat složky s různou dobou použitelnosti. Doba použitelnosti těchto složek by měla být posuzována jednotlivě.</p> <p>Náklady nehmotných aktiv zahrnují pořizovací cenu nehmotného aktiva. Jiné přímé či nepřímé náklady je třeba vyúčtovat.</p> <p>Kapitalizace výdajů: omezena (méně než 10 000 eur bez DPH: nedochází ke kapitalizaci)</p>
11.3	Ostatní finanční aktiva	<ul style="list-style-type: none"> — Majetkové účasti a investice do dceřiných společností, akcie držené ze strategických důvodů — Cenné papíry, včetně akcií, a ostatní finanční nástroje a zůstatky, včetně termínových vkladů a běžných účtů, držené jako účelové portfolio — Reverzní repa s úvěrovými institucemi v souvislosti se správou portfolií cenných papírů v této položce 	<p>a) Obchodovatelné akciové nástroje Tržní cena</p> <p>b) Majetkové účasti a neobchodovatelné akcie a jakékoli jiné akciové nástroje držené jako stálá investice Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení</p> <p>c) Investice do dceřiných společností nebo významné majetkové účasti Hodnota aktiva netto</p> <p>d) Obchodovatelné dluhové cenné papíry jiné než držené do splatnosti Tržní cena Prémie nebo diskonty se amortizují</p> <p>e) Obchodovatelné dluhové cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti nebo držené jako stálá investice Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení Prémie nebo diskonty se amortizují</p>

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
			<p>f) Neobchodovatelné dluhové cenné papíry Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení</p> <p>g) Zůstatky u bank a úvěry Jmenovitá hodnota přepočtená kurzem devizového trhu, pokud jsou zůstatky/vklady denominovány v cizích měnách</p>
11.4	Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů	Rozdíly z přecenění měnových forwardů, měnových swapů, úrokových swapů (pokud se neuplatňuje denní variační marže), dohod o forwardové úrokové míře, forwardových transakcí s cennými papíry, měnových spotových transakcí ode dne sjednání transakce do dne vypořádání	Čistá pozice mezi forwardovým a spotovým obchodem za kurz devizového trhu
11.5	Položky časového rozlišení aktivní	Příjmy, které dosud nejsou splatné, ale které musí být připočteny k vykazovanému období. Náklady příštích období a časové rozlišení úroků, tj. naběhlý úrok nabytý s cenným papírem	Jmenovitá hodnota, cizí měna se přepočte tržním kurzem
11.6	Ostatní	<p>a) Zálohy, úvěry a ostatní menší položky. Úvěry poskytnuté na základě správy svěřeného majetku</p> <p>b) Investice související s vklady klientů ve zlatě</p> <p>c) Čistá penzijní aktiva</p> <p>d) Nevyrované pohledávky vzniklé v důsledku selhání protistran Eurosystemu v kontextu úvěrových operací Eurosystemu</p> <p>e) Aktiva nebo pohledávky (vůči třetím osobám) přivlastněné a/ nebo nabyté v souvislosti s realizací zajištění poskytnutého protistranami Eurosystemu, u nichž došlo k selhání</p>	<p>a) Jmenovitá hodnota nebo pořizovací cena</p> <p>b) Tržní hodnota</p> <p>c) Podle čl. 25 odst. 2</p> <p>d) Jmenovitá/návratná hodnota (před/po úhradě ztrát)</p> <p>e) Pořizovací cena (v případě finančních aktiv denominovaných v cizí měně se přepočte kurzem devizového trhu v okamžiku nabytí)</p>
12	Ztráta za rok		Jmenovitá hodnota

(¹) Obecné zásady Evropské centrální banky (EU) 2015/510 ze dne 19. prosince 2014 o provádění rámce měnové politiky Eurosystemu (ECB/2014/60) (Úř. věst. L 91, 2.4.2015, s. 3).

(²) Rozhodnutí ECB/2010/29 ze dne 13. prosince 2010 o vydávání eurobankovek (Úř. věst. L 35, 9.2.2011, s. 26).

PASIVA

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
1	Bankovky v oběhu	Eurobankovky vydané ECB podle rozhodnutí ECB/2010/29	Jmenovitá hodnota
2	Závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny související s operacemi měnové politiky	Položky 2.1, 2.2, 2.3 a 2.5: vklady v eurech popsané v obecných zásadách (EU) 2015/510 (ECB/2014/60)	
2.1	Běžné účty (systém minimálních rezerv)	Euroúčty úvěrových institucí uvedených v seznamu finančních institucí, které podléhají povinnosti minimálních rezerv podle statutu ESCB. Tato položka obsahuje v první řadě účty používané k držení minimálních rezerv	Jmenovitá hodnota
2.2	Vkladová facilitata	Vklady přes noc – jednodenní vklady za předem stanovenou úrokovou sazbu (stálá facilitata)	Jmenovitá hodnota
2.3	Termínové vklady	Inkaso za účelem absorpce likvidity na základě operací jemného doladování	Jmenovitá hodnota
2.4	Repo operace jemného doladování	Transakce související s měnovou politikou za účelem absorpce likvidity	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
2.5	Závazky z vyrovnání marže	Vklady úvěrových institucí vzniklé ze snížení hodnoty aktiv poskytnutých k zajištění úvěrů pro tyto úvěrové instituce	Jmenovitá hodnota
3	Ostatní závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny	Repo transakce v souvislosti se současnými reverzními repy v rámci správy portfolií cenných papírů v položce aktiv 7 „Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech“. Ostatní operace, které nesouvisejí s operacemi měnové politiky Eurosystemu. Běžné účty úvěrových institucí jsou vyloučeny	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
4	Emitované dluhové cenné papíry ECB	Dluhové cenné papíry popsané v obecných zásadách (EU) 2015/510 (ECB/2014/60). Bezakupónové cenné papíry vydané za účelem absorpce likvidity	Požizovací cena Prémie nebo diskonty se amortizují

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
5	Závazky v eurech vůči jiným rezidentům eurozóny		
5.1	Závazky vůči vládním institucím	Běžné účty, termínové vklady, vklady splatné na požádání	Jmenovitá hodnota
5.2	Ostatní závazky	Běžné účty zaměstnanců, společností a zákazníků, včetně finančních institucí uvedených v seznamu institucí osvobozených od povinnosti držet minimální rezervy (viz položka pasiv 2.1); termínové vklady, vklady splatné na požádání	Jmenovitá hodnota
6	Závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny	Běžné účty, termínové vklady, vklady splatné na požádání včetně účtů pro účely platebního styku a účtů pro správu rezerv: jiných bank, centrálních bank, mezinárodních nebo nadnárodních institucí včetně Evropské komise; běžné účty jiných vkladatelů. Repa v souvislosti se současnými reverzními repy pro správu cenných papírů v eurech. Zůstatky na účtech systému TARGET2 národních centrálních bank členských států, jejichž měnou není euro	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
7	Závazky v cizí měně vůči rezidentům eurozóny	Běžné účty. Závazky z rep; obvykle investiční transakce s aktivy v cizí měně nebo se zlatem	Jmenovitá hodnota přepočtená kurzem devizového trhu na konci roku
8	Závazky v cizí měně vůči nerezidentům eurozóny		
8.1	Vklady, zůstatky a jiné závazky	Běžné účty. Závazky z rep; obvykle investiční transakce s aktivy v cizí měně nebo se zlatem	Jmenovitá hodnota přepočtená kurzem devizového trhu na konci roku
8.2	Závazky z úvěrové facility v rámci ERM II	Výpůjčky podle podmínek ERM II	Jmenovitá hodnota přepočtená kurzem devizového trhu na konci roku
9	Vyrovnávací položka zvláštních práv čerpání MMF	Částka zvláštních práv čerpání, která byla původně přidělena dané zemi/národní centrální bance	Jmenovitá hodnota přepočtená kurzem devizového trhu na konci roku

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
10	Závazky uvnitř Eurosystemu		
10.1	Závazky z převodu devizových rezerv	Položka rozvahy ECB (v eurech)	Jmenovitá hodnota
10.2	Ostatní závazky v rámci Eurosystemu (netto)	Čisté pozice těchto podpoložek: a) závazky netto ze zůstatků na účtech systému TARGET2 a na korespondentských účtech národních centrálních bank, tj. částka netto pohledávek a závazků. Viz též položka pasiv 9.3 „Ostatní pohledávky v rámci Eurosystemu (netto)“ b) ostatní případné závazky uvnitř Eurosystemu denominované v eurech, včetně prozatímního přerozdělování měnového příjmu ECB národním centrálním bankám	a) Jmenovitá hodnota b) Jmenovitá hodnota
11	Nevypořádané položky	Závazky z platebních operací, které se v bance zpracovávají (včetně žirových převodů)	Jmenovitá hodnota
12	Ostatní závazky		
12.1	Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů	Rozdíly z přecenění měnových forwardů, měnových swapů, úrokových swapů (pokud se neuplatňuje denní variační marže), dohod o forwardové úrokové míře, forwardových transakcí s cennými papíry, měnových spotových transakcí ode dne sjednání transakce do dne vypořádání	Čistá pozice mezi forwardovým a spotovým obchodem za kurz devizového trhu
12.2	Položky časového rozlišení pasivní	Náklady, které dosud nejsou splatné, ale vztahují se k vykazovanému období. Výnosy získané ve vykazovaném období, vztahující se k budoucímu období	Jmenovitá hodnota, cizí měna se přepočte tržním kurzem
12.3	Ostatní	a) Daňové závazky. Účty v cizí měně ke krytí úvěrů nebo záruk. Repa s úvěrovými institucemi v souvislosti se současnými reverzními repy pro správu portfolií cenných papírů v položce aktiv 11.3 „Ostatní finanční aktiva“. Povinné vklady mimo minimálních rezerv. Jiné menší položky. Závazky ze správy svěřeného majetku b) Vklady klientů ve zlatě c) Čisté závazky z penzí.	a) Jmenovitá hodnota nebo pořizovací cena (cena repa) b) Tržní hodnota c) Podle čl. 25 odst. 2

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
13	Rezervy	<p>a) Na kurzová, úroková a úvěrová rizika a rizika související s cenou zlata a na ostatní účely, např. očekávané budoucí náklady a příspěvky podle článku 48.2 statutu ESCB ve vztahu k centrálním bankám členských států, pro které byla zrušena výjimka</p> <p>b) Na rizika protistran nebo úvěrové riziko vyplývající z operací měnové politiky</p>	<p>a) Pořizovací cena/jmenovitá hodnota</p> <p>b) Jmenovitá hodnota (podle ocenění provedeného Radou guvernérů ECB na konci roku)</p>
14	Účty přecenění	<p>a) Účty přecenění související s cenovými pohyby zlata, všech typů cenných papírů v eurech, všech typů cenných papírů v cizí měně, opcí; rozdíly z tržního ocenění úrokových derivátů; účty přecenění související s pohyby směnných kurzů pro každou jednotlivou měnu, včetně měnových swapů nebo forwardů a zvláštních práv čerpání</p> <p>Zvláštní účty přecenění vyplývající z příspěvků podle článku 48.2 statutu ESCB ve vztahu k centrálním bankám členských států, pro které byla zrušena výjimka. Viz čl. 14 odst. 2</p> <p>b) Výsledky přecenění čistých závazků (aktiv) z definovaných požitků, pokud jde o požitky po skončení pracovního poměru, tj. čistá pozice následujících dílčích položek:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) pojistně-matematické zisky a ztráty současné hodnoty závazků z definovaných požitků ii) výnosy z aktiv plánu, kromě částek zahrnutých do čistého úroku z čistých závazků (aktiv) z definovaných požitků iii) jakákoliv změna účinku maximální výše aktiv, kromě částek zahrnutých do čistého úroku z čistých závazků (aktiv) z definovaných požitků 	<p>a) Rozdíl přecenění mezi průměrnou cenou a tržní hodnotou, cizí měna přepočtena za tržní kurz</p> <p>b) Podle čl. 25 odst. 2</p>
15	Kapitál a rezervní fondy		
15.1	Kapitál	Splacený základní kapitál	Jmenovitá hodnota

	Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
15.2	Rezervní fondy	Zákonné rezervní fondy podle článku 33 statutu ESCB a příspěvky podle článku 48.2 statutu ESCB ve vztahu k centrálním bankám členských států, pro které byla zrušena výjimka	Jmenovitá hodnota
16	Zisk za rok		Jmenovitá hodnota

PŘÍLOHA II
Roční rozvaha ECB

(v milionech EUR ⁽¹⁾)

Aktiva ⁽²⁾	Vykazovaný rok	Předchozí rok	Pasiva	Vykazovaný rok	Předchozí rok
1. Zlato a pohledávky ve zlatě			1. Bankovky v oběhu		
2. Pohledávky v cizí měně za nerezidenty eurozóny			2. Závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny související s operacemi měnové politiky		
2.1. Pohledávky za MMF			2.1. Běžné účty (systém minimálních rezerv)		
2.2. Zůstatky u bank, investice do cenných papírů, zahraniční úvěry a jiná zahraniční aktiva			2.2. Vkladová facilita		
3. Pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny			2.3. Termínové vklady		
4. Pohledávky v eurech za nerezidenty eurozóny			2.4. Repo operace jemného dolaďování		
4.1. Zůstatky u bank, investice do cenných papírů a úvěry			2.5. Závazky z vyrovnání marže		
4.2. Pohledávky z úvěrové facility v rámci ERM II			3. Ostatní závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny		
5. Úvěry v eurech úvěrovým institucím eurozóny související s operacemi měnové politiky			4. Emitované dluhové cenné papíry ECB		
5.1. Hlavní refinanční operace			5. Závazky v eurech vůči jiným rezidentům eurozóny		
5.2. Dlouhodobější refinanční operace			5.1. Závazky vůči vládním institucím		
5.3. Reverzní repo operace jemného dolaďování			5.2. Ostatní závazky		
5.4. Strukturální reverzní repo operace			6. Závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny		
5.5. Mezní zápůjční facilita			7. Závazky v cizí měně vůči rezidentům eurozóny		
5.6. Pohledávky z vyrovnání marže			8. Závazky v cizí měně vůči nerezidentům eurozóny		
6. Ostatní pohledávky v eurech za úvěrovými institucemi eurozóny			8.1. Vklady, zůstatky a jiné závazky		

(v milionech EUR ⁽¹⁾)

Aktiva ⁽²⁾	Vykazovaný rok	Předchozí rok	Pasiva	Vykazovaný rok	Předchozí rok
7. Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech			8.2. Závazky z úvěrové facility v rámci ERM II		
7.1. Cenné papíry držené pro účely měnové politiky			9. Vyrovnávací položka zvláštních práv čerpání MMF		
7.2. Ostatní cenné papíry			10. Závazky uvnitř Eurosystemu		
8. Pohledávky v eurech za vládními institucemi			10.1. Závazky z převodu devizových rezerv		
9. Pohledávky uvnitř Eurosystemu			10.2. Ostatní závazky v rámci Eurosystemu (netto)		
9.1. Pohledávky související s emisí dluhových cenných papírů ECB			11. Nevypořádané položky		
9.2. Pohledávky související s přidělováním eurobankovek v rámci Eurosystemu			12. Ostatní závazky		
9.3. Ostatní pohledávky v rámci Eurosystemu (netto)			12.1. Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů		
10. Nevypořádané položky			12.2. Položky časového rozlišení pasivní		
11. Ostatní aktiva			12.3. Ostatní		
11.1. Mince eurozóny			13. Rezervy		
11.2. Hmotná a nehmotná dlouhodobá aktiva			14. Účty přecenění		
11.3. Ostatní finanční aktiva			15. Kapitál a rezervní fondy		
11.4. Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů			15.1. Kapitál		
11.5. Položky časového rozlišení aktivní			15.2. Rezervní fondy		
11.6. Ostatní			16. Zisk za rok		
12. Ztráta za rok					
Aktiva celkem			Pasiva celkem		

⁽¹⁾ ECB může případně zveřejnit přesné částky v eurech nebo částky jinak zaokrouhlené.

⁽²⁾ Tabulka aktiv může být též zveřejněna nad tabulkou pasiv.

PŘÍLOHA III

ZVEŘEJNĚNÝ VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY ECB

(v milionech EUR ⁽¹⁾)

Výkaz zisku a ztráty za rok končící dnem 31. prosince ...	Vykazovaný rok	Předchozí rok
1.1.1. Úrokové výnosy z devizových rezerv		
1.1.2. Úrokové výnosy z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu		
1.1.3. Ostatní úrokové výnosy		
1.1. Úrokové výnosy		
1.2.1. Úročení pohledávek národních centrálních bank z převedených devizových rezerv		
1.2.2. Ostatní úrokové náklady		
1.2. Úrokové náklady		
1. Čistý úrokový výnos		
2.1. Realizované zisky nebo ztráty z finančních operací		
2.2. Snížení hodnoty finančních aktiv a pozic		
2.3. Převod do/z rezerv na kurzová, úroková a úvěrová rizika a rizika související s cenou zlata		
2. Čistý výsledek finančních operací, snížení hodnoty a rezervy ke krytí rizik		
3.1. Výnosy z poplatků a provizí		
3.2. Náklady na poplatky a provize		
3. Čistý výnos/náklad z poplatků a provizí ⁽²⁾		
4. Výnos z akcií a majetkových účastí		
5. Ostatní výnosy		
Čisté výnosy celkem		
6. Osobní náklady ⁽³⁾		
7. Správní náklady ⁽³⁾		
8. Odpisy dlouhodobých hmotných a nehmotných aktiv		

(v milionech EUR ⁽¹⁾)

Výkaz zisku a ztráty za rok končící dnem 31. prosince ...	Vykazovaný rok	Předchozí rok
9. Náklady na bankovky ⁽⁴⁾		
10. Ostatní náklady		
(Ztráta)/zisk za rok		

⁽¹⁾ ECB může případně zveřejnit přesné částky v eurech nebo částky jinak zaokrouhlené.

⁽²⁾ Rozdělení na výnosy a náklady může být případně uvedeno ve vysvětlivkách k roční účetní závěrce.

⁽³⁾ Včetně rezerv na správní náklady.

⁽⁴⁾ Tato položka se používá, zadává-li se výroba bankovek externím subjektům (zachycují se v ní náklady služeb poskytnutých externími společnostmi, kterým byla svěřena výroba jménem centrálních bank). Doporučuje se, aby náklady vzniklé v souvislosti s vydáváním eurobankovek byly zachyceny ve výkazu zisku a ztráty v okamžiku, kdy jsou fakturovány nebo jinak vzniknou, viz též obecné zásady (EU) 2016/2249 (ECB/2016/34).

PŘÍLOHA IV

ZRUŠENÉ ROZHODNUTÍ A SEZNAM JEHO NÁSLEDNÝCH ZMĚN

Rozhodnutí ECB/2010/21	Úř. věst. L 35, 9.2.2011, s. 1.
Rozhodnutí ECB/2012/30	Úř. věst. L 356, 22.12.2012, s. 93.
Rozhodnutí ECB/2013/52	Úř. věst. L 33, 4.2.2014, s. 7.
Rozhodnutí ECB/2014/55	Úř. věst. L 68, 13.3.2015, s. 53.
Rozhodnutí ECB/2015/26	Úř. věst. L 193, 21.7.2015, s. 134.

PŘÍLOHA V

SROVNÁVACÍ TABULKA

Rozhodnutí ECB/2010/21	Toto rozhodnutí
Článek 3	Článek 4
Článek 6	Článek 7
Článek 7	Článek 8
Článek 8	Článek 9
Článek 9	Článek 10
Článek 10	Článek 11
Článek 11	Článek 12
Článek 12	Článek 13
Článek 13	Článek 14
Článek 14	Článek 15
Článek 15	Článek 16
Článek 16	Článek 17
Článek 17	Článek 18
Článek 18	Článek 19
Článek 19	Článek 20
Článek 20	Článek 21
Článek 21	Článek 22
Článek 22	Článek 23
Článek 23	Článek 24
Článek 24	Článek 25
Článek 25	Článek 26
Článek 26	Článek 27